

Table des matières ♦ Inhaltsverzeichnis

Préface : L'histoire se vit deux fois (Boualem Sansal)	7
Vorwort: Die Geschichte wiederholt sich (Boualem Sansal)	11
« Égorgez-les, ils partiront ! »... ..	15
„Schneidet ihnen die Kehle durch, und sie werden gehen!“	17
Prologue	19
Prolog	23
Journal. Algérie, avril-juillet 1962. Chronique des derniers jours	29
Tagebuch. Algerien, April-Juli 1962. Chronik der letzten Tage	47
Alger, le 26 mars 1962 : la fusillade de la rue d'Isly	67
Algier, 26. März 2012: das Massaker in der Rue d'Isly	71
Les Vergers, ce paradis de mon enfance	75
Les Vergers, das Paradies meiner Kindheit	77
Épilogue: Le rayon vert (Gérard Lehmann):	81
Epilog : Das grüne Leuchten (Gérard Lehmann)	85
Documentation – photos – œuvres...	
Alger.....	89
Rocher Noir	90
La terreur s'installe / Der schleichende Terror	93